



Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения

Distr.
GENERAL

DP/1995.58
24 July 1995

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья очередная сессия 1995 года
11-15 сентября 1995 года, Нью-Йорк
Пункт 3 предварительной повестки дня
ПРООН

ПРООН: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Пятая страновая программа для Бурунди

Записка Администратора

I. ЦЕЛЬ

1. Цель настоящей записки заключается в информировании Исполнительного совета об основных изменениях, внесенных в пятую страновую программу для Бурунди, которая была утверждена Советом управляющих в его решении 93/20, принятом в июне 1993 года. В программу были внесены изменения с целью учета в ней новых реалий, существующих в Бурунди с момента возникновения социально-политического кризиса в октябре 1993 года.

II. СУЩЕСТВУЮЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

2. Продолжительные переговоры привели к заключению в сентябре 1994 года различными политическими партнерами Соглашения о правительстве. В Соглашении определены принципы разделения власти и пути организации национальной дискуссии, целью которой является создание широкой основы для проведения диалога и достижения примирения. При осуществлении Соглашения встретились определенные трудности, которые в нескольких случаях привели к изменениям в составе правительства. Вследствие неоднократного возникавших гражданских беспорядков проведение национальной дискуссии было отложено до конца 1995 года.

3. Чрезвычайное положение в Бурунди и события в соседних государствах вызвали значительные перемещения населения. В конце апреля 1995 года в Бурунди было примерно 440 000 лиц, перемещенных внутри страны, и 140 000 бурундийских беженцев находилось в Руанде, Объединенной Республике Танзании и Заире. Кроме того, примерно 200 000 бурундийских беженцев разместились в северных провинциях Бурунди.

4. Неопределенная политическая обстановка и угроза насилия соответственно отрицательным образом сказались на экономическом положении Бурунди. С 1993 года наблюдается отрицательный рост экономики (порядка - 6% в год), в то время как производство продовольствия сократилось за тот же период на 20%. Отсутствие уверенности в политическом будущем страны привело к уменьшению объема инвестиций, осуществляемых деловыми кругами. В то же время возрос уровень нищеты и сократились возможности для получения образования и пользования медицинской помощью.

III. ДЕЙСТВИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА БУРУНДИ И ПРООН

5. Этот кризис привел к нарушению всей деятельности основных институтов страны и подорвал возможности государства в области административного управления. Хотя возможности вмешательства государства для ликвидации прямых последствий кризиса были ограниченными, тем не менее начиная с середины 1994 года правительство Бурунди направило миротворческие миссии по всей стране с целью содействия проведению диалога между общинами, политическими партиями, вооруженными силами и прессой. Эти миссии сыграли решающую роль в предотвращении распространения в Бурунди насилия, охватившего Руанду. Однако по-прежнему сохраняется очень напряженная обстановка и наличие проблем, связанных с обеспечением безопасности и мира, остается препятствием для возобновления производительной деятельности. Кроме того, хотя их можно рассматривать как изолированные события, все чаще возникают вспышки насилия в общественных местах в Бужумбуре и других городах.

6. Первоочередная задача ПРООН заключалась в принятии активного участия в оказании помощи правительству в разработке планов реконструкции и укреплении его возможностей управления деятельностью по восстановлению и реконструкции, а также в мобилизации помощи доноров для обеспечения примирения и реконструкции. Первый компонент помощи ПРООН состоял в пересмотре пятой страновой программы, предусматривающей использование подхода, при котором основное внимание будет сосредоточено на переходе от использования помощи для восстановления к ее использованию для развития. Стратегии, разработанные ПРООН в этой программе, позволили создать основу для разработки в марте 1995 года собственной программы правительства по восстановлению, реконструкции и оживлению экономической деятельности. Основные доноры продолжают оказывать поддержку инициативам ПРООН в этой области.

IV. ПОЛОЖЕНИЕ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПЯТОЙ СТРАНОВОЙ ПРОГРАММЫ ДЛЯ БУРУНДИ

7. В том виде, в каком она была утверждена в июне 1993 года, пятая страновая программа для Бурунди предусматривала достижение трех основных целей правительства:

а) содействие преобразованию экономики сельских районов путем проведения экспериментальных мероприятий по пропаганде сельскохозяйственных знаний и диверсификации деятельности в сельских районах в сочетании с осуществлением программ охраны окружающей среды и развитием инфраструктуры;

b) усиление возможностей правительства в области планирования и управления социально-экономическим развитием путем проведения всеобъемлющей программы укрепления национального потенциала и конкретных подпрограмм в области административной реформы, планирования и программирования, децентрализации и управления людскими ресурсами;

c) оказание помощи в децентрализации управления службами здравоохранения и укрепление компонентов национальной программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом в районах, прилегающих к городам, и в сельских районах.

8. Вследствие ухудшения политической обстановки и экономического положения в январе-феврале 1994 года было принято решение временно прекратить осуществление страновой программы, утвержденной Советом управляющих. При сохранении в соответствующих случаях масштабов и целей первоначальной программы была разработана всеобъемлющая программа переходного периода для более эффективного учета новых реальностей, существующих в стране.

V. ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕННЫЕ В ПЯТУЮ СТРАНОВУЮ ПРОГРАММУ ДЛЯ БУРУНДИ

9. В мае 1994 года правительство Бурунди и ПРООН утвердили Программу поддержки координации гуманитарной помощи и восстановления, реконструкции и оживления экономики. Основные направления этой программы определяются первоначальными целями пятой страновой программы с учетом новых элементов, касающихся обеспечения мира, вопросов государственного управления и координации гуманитарной помощи. В программе признается, что принятие мер по исправлению положения и превентивных мер в сочетании с эффективным использованием гуманитарной помощи, принятием инициатив в отношении достижения примирения и проведением деятельности в области развития является необходимым для обеспечения прочного решения проблем в Бурунди.

Развитие секторов и восстановление экономики

10. Ключевые секторы, составлявшие основу первоначальной пятой страновой программы, будут по-прежнему иметь решающее значение для развития в Бурунди. Однако недавний кризис и сохраняющееся неустойчивое положение в секторах свидетельствуют о том, что анализы потребностей, проведенные при разработке первоначальной программы, уже не дают точного представления о существующем в настоящее время положении. Для учета изменившегося положения была разработана программа оказания помощи в определении потребностей и установлении их приоритетов в секторах здравоохранения, сельского хозяйства и государственного управления. Основное внимание при проведении стратегий и принятии инициатив в области развития в этих секторах сосредоточено на уменьшении их уязвимости и укреплении потенциала с целью смягчения влияния неустойчивого характера социально-экономической среды, что позволяет таким образом предотвратить дальнейшее ухудшение условий жизни людей. Непосредственную помощь в заполнении пробелов в секторах здравоохранения, сельского хозяйства и государственного управления оказывают специалисты из Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН). В то же время помощь ПРООН направлена на обеспечение возможностей для восстановления этих трех секторов, что должно привести к осуществлению общей комплексной программы создания национального

потенциала, которая должна проводиться в соответствии с целями первоначальной пятой страновой программы.

Превентивные меры

11. В пятую страновую программу добавлены следующие элементы:

а) содействие установлению мира, урегулированию конфликтов и обеспечению надлежащего государственного управления путем создания сети из 16 комитетов на уровне провинций, которые будут выступать в качестве катализаторов участия местных общин в урегулировании конфликтов и предотвращении эскалации насилия организации практикумов по вопросу урегулирования конфликтов и достижения примирения для молодежи и женских групп; и определения соответствующих групп населения для участия в планировании и осуществлении развития на местном уровне и на уровне провинций;

б) создание системы национальных и международных добровольцев путем мобилизации совместных групп национальных и международных добровольцев для оказания непосредственной помощи в осуществлении мероприятий по восстановлению одновременно с укреплением местных профессиональных кадров и потенциала;

в) усиление оперативных возможностей правительства в отношении руководства и координации гуманитарной помощи путем учреждения национального комитета по планированию и руководству координацией текущей гуманитарной помощи и создания надежной системы сбора информации и возможностей реагирования в случае возникновения в будущем чрезвычайных ситуаций, требующих оказания гуманитарной помощи.

VI. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

12. ПРООН приняла решение об оказании помощи правительству в организации "конференции за круглым столом" с целью привлечения доноров для оказания поддержки в осуществлении программ правительства по реконструкции. В качестве части подготовительной работы к конференции ПРООН организовала в июне 1995 года проведение тематической консультации по вопросу укрепления институционального потенциала и в настоящее время осуществляет координацию подготовки к проведению конференции "Друзья Бурунди", на которой основное внимание будет сосредоточено на вопросах обеспечения мира и безопасности в стране, что является необходимым условием для национального примирения. Ожидается, что эта подготовительная работа завершится проведением "конференции за круглым столом" в Женеве в декабре 1995 года, на которой правительство Бурунди представит основные принципы своей национальной экономической политики и окончательный вариант своей программы реконструкции в качестве основы для получения поддержки со стороны международных доноров.

13. ПРООН осуществляет переориентированную страновую программу в тесном сотрудничестве с другими партнерами Организации Объединенных Наций в области развития, а именно: Управлением по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОП ООН), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ДООН, Центром Организации Объединенных Наций по правам человека (ЦООНПЧ), Фондом

капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Департаментом по поддержке развития и управленческому обслуживанию (ДПРУО).

14. ПРООН также организовала параллельное финансирование программы со стороны ЮНЕСКО, ВОЗ и ЦООНПЧ. Кроме того, в качестве координирующего учреждения Организации Объединенных Наций ПРООН тесно сотрудничала с Департаментом по гуманитарным вопросам в процессе подготовки к объявлению двух общих призывов об оказании гуманитарной помощи. Первый призыв позволил собрать в качестве помощи средства в сумме 9 500 000 долл. США в течение первых трех месяцев кризиса, а второй призыв позволил мобилизовать 53 000 000 долл. США.

15. В приложении к настоящему документу содержатся данные: о ресурсах ориентировочного планового задания (ОПЗ) и предложенном их распределении в момент утверждения пятой страновой программы; о пересчитанных фактических ресурсах ОПЗ в соответствии с решением 94/16; о распределении ресурсов после кризиса, включая ресурсы ОПЗ, параллельном и прочем финансировании в отношении переориентированной страновой программы.

VII. РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

16. Исполнительный совет, возможно, пожелает рассмотреть изменения, описанные в настоящей записке, и одобрить переориентацию пятой страновой программы.

Приложение

I. РЕСУРСЫ НА МОМЕНТ УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОГРАММЫ а/

A. Оцененные ресурсы ОПЗ на момент утверждения программы

	<u>долл. США</u>	<u>долл. США</u>
Остаток средств от четвертого цикла ОПЗ	(1 717 000)	
Пятый цикл ОПЗ	<u>48 882 000</u>	
Итого ОПЗ		47 165 000
Расходы за 1992 год		<u>(9 000 000)</u>
ВСЕГО		<u>38 165 000</u>

B. Предложенное распределение ресурсов на момент утверждения программы

<u>Основные направления деятельности</u>	<u>ОПЗ</u>	
	<u>долл. США</u>	<u>долл. США</u>
Управление развитием	4 830 000	
Развитие сельских районов	11 250 000	
Удовлетворение основных социальных потребностей	5 600 000	
Прочее	<u>1 165 000</u>	
Итого		22 845 000
Вне основных направлений деятельности	3 100 000	
Незапрограммированные резервные средства	<u>12 220 000</u>	
Итого		<u>15 320 000</u>
ВСЕГО		<u>38 165 000</u>

II. ФАКТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ ОПЗ ДО КРИЗИСА

	<u>долл. США</u>	<u>долл. США</u>
Остаток средств от четвертого цикла ОПЗ	(1 717 000)	
Пятый цикл ОПЗ, пересчитанного на 70% <u>b/</u>	<u>34 217 000</u>	
Итого ОПЗ		32 500 000
Расходы за 1992 год		(8 801 000)
Расходы за 1993 год		<u>(5 234 000)</u>
ВСЕГО		<u>18 465 000</u>

a/ Не предусмотрены ресурсы для совместного финансирования расходов.

b/ Произведен пересчет в размере 70% от первоначально установленного ОПЗ в соответствии с решением 94/16.

III. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПЕРЕОРИЕНТИРОВАННОЙ ПРОГРАММЫ, УТВЕРЖДЕННОЙ ПО СЛЕ КРИЗИСА

A. Распределение ресурсов ОПЗ, предназначенных для переориентированной программы

(В долл. США)

<u>Вид деятельности <u>a/</u></u>	<u>Сумма</u>
Восстановление сектора здравоохранения	690 000
Восстановление сектора сельского хозяйства	560 000
Восстановление и укрепление административного потенциала государства	570 000
Надлежащее государственное управление, обучение по вопросам мира и урегулирование конфликтов	570 000
Усиление руководства и координации гуманитарной помощи	300 000 (СРП)
Поддержка инициативы по вовлечению широких масс в восстановление экономики	<u>920 000</u>
ИТОГО	<u>3 630 000</u>

В. Параллельное и прочее финансирование в отношении
переориентированной программы

Тип финансирования	Сумма	Область
<u>Параллельное финансирование организациями Организации Объединенных Наций</u>		
ЮНЕСКО	150 000	Обучение по вопросам мира
ВОЗ	100 000	Здравоохранение
Центр Организации Объединенных Наций по правам человека	336 000	Обучение по вопросам мира и соблюдения прав человека
<u>Совместное финансирование расходов</u>		
Швеция	101 015	
Нидерланды	26 468	
Бурунди	5 323	
<u>Целевой фонд</u>		
Япония	200 000	Обучение правам и обязанностям гражданина
ВСЕГО	918 806	

a/ Средства, предназначенные для системы национальных и международных добровольцев, были учтены в каждом виде деятельности.